

Regulamin Programu BIZNESTANK
ORLEN S.A. dla Klientów Indywidualnych
ENERGA-OBROT S.A.
(dalej „Regulamin”)



Płock, dnia 03.07.2023

BIZNESTANK

I. Zakres obowiązywania Regulaminu Programu BIZNESTANK

Regulamin obowiązuje w zakresie realizacji Transakcji w Ramach Programu BIZNESTANK ORLEN dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBROT S.A.. Ideą Programu jest przekazanie do ENERGA-OBROT S.A. Kart BIZNESTANK przeznaczonych do indywidualnego i nie związanego z prowadzoną działalnością gospodarczą korzystania przez Użytkowników. Karty BIZNESTANK uprawniają Użytkowników do otrzymania w danym miesiącu kalendarzowym upustu cenowego. Upusty cenowe będą udzielane na Stacjach Paliw.

II. Definicje

Przez użyte w Regulaminie wyrażenia należy rozumieć:

AdBlue - wodny roztwór mocznika redukujący szkodliwe cząstki spalin, stosowany w wysokoprężnych silnikach diesla najnowszej generacji. AdBlue jest nietoksyczny, bezwonny, bezbarwny, bezpieczny dla otoczenia i przyjazny dla środowiska.

Klient Indywidualny – konsument, który przystąpił do oferty ENERGA-OBROT S.A.;

Karta BIZNESTANK - dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBROT S.A. (dalej jako: Karta Rabatowa) - Karta BIZNESTANK, upoważniająca do zakupu paliwa na zasadach Programu BIZNESTANK dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBROT S.A.. Do każdej Karty Rabatowej zostanie przypisany jeden numer rejestracyjny pojazdu, do którego paliwo może zostać zakupione na zasadach Programu BIZNESTANK dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBROT S.A.;

Karta BIZNESTANK Zamienna - Karta Rabatowa wydawana w miejsce Karty BIZNESTANK zniszczonej lub utraconej;

Biuro Rozwoju Sprzedaży Paliw ORLEN S.A. - komórka organizacyjna ORLEN S.A., której zadaniem jest obsługa Programu BIZNESTANK;

Infolinia - całodobowa obsługa klientów Programu BIZNESTANK dostępna pod numerem telefonu 0 801 235 682 dla telefonów stacjonarnych oraz 0 501 235 682 dla telefonów komórkowych;

Operator - podmiot prowadzący Stację Paliw ORLEN lub Stację Paliw BLISKA w sieci Stacji Paliw;

Pin-Pad – czytnik kart instalowany na Stacjach Paliw

ORLEN S.A. - ORLEN Spółka Akcyjna z siedzibą w Płocku przy ul. Chemików 7, 09-411 Płock, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000028860; numer NIP 774-00-01-454;

Program BIZNESTANK (Program) – oferta skierowana do Klientów Indywidualnych ENERGA-OBROT S.A., którzy otrzymują określony rabat gotówkowy na paliwa lub stały rabat procentowy na usługi na Stacjach Paliw;

Stacje Paliw – stacje paliw należące do ORLEN S.A. oraz stacje paliw prowadzone przez innych przedsiębiorców na podstawie umowy franczyzowej zawartej z ORLEN S.A., prowadzone pod marką ORLEN lub BLISKA i opatrzone emblematami systemu BIZNESTANK;

Strony - oznacza łącznie ORLEN S.A. i ENERGA-OBROT S.A.;

Terminal - zestaw składający się z terminala transmisyjnego, Pin-Pada i drukarki instalowany na stacjach włączonych do systemu obsługi kart paliwowych będący własnością ORLEN S.A.;

Transakcje - ciągła sprzedaż paliw, produktów pozapaliwowych oraz usług myjni automatycznej i odkurzania, prowadzona przez Stacje Paliw, z natychmiastową płatnością, dokonywaną przez Klientów Indywidualnych, rejestrowana w systemie Operatora przy użyciu Kart Rabatowych;

Użytkownik – Klient Indywidualny lub osoba z gospodarstwa domowego Klienta Indywidualnego, której Klient Indywidualny powierzył do użytkowania Kartę Rabatową;

Regulamin - niniejszy Regulamin Programu BIZNESTANK ORLEN SA z dnia 03.07.2023 r.;

Oferta ENERGA-OBROT S.A. (Biznestank) – dokument ENERGA-OBROT S.A. zawierający obok niniejszego Regulaminu szczegóły rabatowania dla Klientów Indywidualnych w ramach przystąpienia do Programu BIZNESTANK dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBROT S.A. ;

Paliwa Standard - paliwa Efecta 95, Efecta Diesel, Gaz LPG;

Paliwa Premium - paliwa VERA 98 i Verva ON;

ENERGA-OBRÓT S.A. - ENERGA - OBRÓT Spółka Akcyjna z siedzibą w Gdańsku, ul. Aleja Grunwaldzka 472, 80-309 Gdańska, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000280916, numer NIP: 9570968370;

Umowa - Umowa o wdrożenie Programu Karta BIZNESTANK dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBRÓT S.A. zawarta pomiędzy ENERGA-OBRÓT S.A., a ORLEN S.A., której integralną częścią jest niniejszy Regulamin.

III. Warunki handlowe Programu BIZNESTANK

1. Klient Indywidualny przystępujący do dedykowanej Oferty ENERGA-OBRÓT S.A. objęty jest indywidualnymi warunkami handlowymi zawartymi w Ofercie, w tym miesięcznym limitem ilościowym dla wydanej Karty BIZNESTANK w wysokości łącznej 75 litrów paliwa.

Klient Indywidualny wyraża chęć na przyłączenie się do tych warunków akceptując Ofertę ENERGA-OBRÓT S.A..

Warunki, które będą obejmowały Klienta Indywidualnego ENERGA-OBRÓT S.A. zawarte są w tabeli poniżej oraz w Ofercie ENERGA-OBRÓT S.A..

Tabela nr 1

Rabat	Paliwa Standard	Paliwa Premium	Myjnia automatyczna	Zakup produktów gastronomicznych z ofert Stop Cafe/Stop Cafe Bistro
	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]	Stacje ORLEN i BLISKA [gr brutto]
	8 gr/l	10 gr/l	20%	20%

IV. Informacje ogólne dotyczące Programu BIZNESTANK

1. Oświadczenie Klienta Indywidualnego dotyczące wykorzystania Paliwa

Klient Indywidualny Programu BIZNESTANK oświadcza, że znane są mu wymagania Ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. - Prawo energetyczne (Dz. U. 1997 Nr 54 poz. 348 z późniejszymi zmianami), dotyczące między innymi wytwarzania oraz obrotu paliwami ciekłymi w Polsce w tym, skutki prawne prowadzenia wskazanych działalności bez koncesji oraz możliwej odpowiedzialności ORLEN S.A. za odsprzedaż paliw zakupionych w ramach Programu BIZNESTANK bez posiadania wymaganej koncesji.

Zakupione w ramach Programu BIZNESTANK paliwo nie może być przedmiotem dalszej odsprzedaży hurtowej lub detalicznej.

Klient Indywidualny zobowiązuje się do zapoznania z Regulaminem każdego Użytkownika, któremu powierzy Kartę BIZNESTANK.

Użytkownikowi przysługuje prawo do zmiany numeru rejestracyjnego na Karcie Rabatowej, jednak zmiana numeru rejestracyjnego dopuszczalna jest maksymalnie 4 razy w trakcie ważności karty BIZNESTANK.

2. Własność Kart Rabatowych

a) Karty Rabatowe przekazane Klientowi Indywidualnemu w związku z zawartą Ofertą ENERGA-OBRÓT S.A., nie mogą być sprzedawane lub zbywane bez zgody ORLEN S.A.

b) Klient Indywidualny zobowiązuje się uzyskać uprzednią pisemną zgodę ORLEN S.A. na zamieszczenie firmy spółki, znaku towarowego lub logo ORLEN S.A. na swojej stronie internetowej, liście kontrahentów, w broszurach, reklamie oraz wszelkich innych materiałach reklamowych i marketingowych. W takim przypadku, Klient Indywidualny zobowiązuje się do przedłożenia do ORLEN S.A., wraz z wnioskiem o wyrażenie zgody, projektu materiałów, w których takie dane miałyby zostać zamieszczone.

W razie niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań określonych w ust 2 lit. a, ORLEN S.A jest uprawniony do naliczenia kary umownej w wysokości 10 000,00 PLN (słownie: dziesięć tysięcy złotych), a określonych w ust 2 lit b, ORLEN S.A jest uprawniony do naliczenia kary umownej w wysokości 100 000,00 PLN (słownie: sto tysięcy złotych), za każdy przypadek naruszenia. Zapłata kary umownej, o której mowa powyżej, nie ogranicza prawa ORLEN S.A. do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, w przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przewyższa zastrzeżoną wysokość kary umownej.

3. Okres ważności

Każda Karta BIZNESTANK ważna jest przez okres trwania Oferty ENERGA-OBRÓT S.A..

4. Zmiana danych przypisanych do Karty BIZNESTANK

Klient Indywidualny ma prawo zmienić numer rejestracyjny pojazdu przypisany w systemie do Karty BIZNESTANK. Zmiana numeru rejestracyjnego dopuszczalna jest maksymalnie 4 razy w trakcie przysługiwania karty BIZNESTANK.

W celu zmiany numeru rejestracyjnego na Karcie BIZNESTANK, konieczne jest posiadanie przez Klienta Indywidualnego podczas wizyty na stacji Karty BIZNESTANK, na której ma być dokonana zmiana. ORLEN S.A. może weryfikować zasadność i częstotliwość zmian numeru rejestracyjnego pojazdu na danej karcie w celu zapobiegania udostępniania kart osobom nieuprawnionym.

V. Zasady wydawania Kart BIZNESTANK ORLEN S.A., objętych Ofertą ENERGA-OBRÓT S.A.

1. Karty BIZNESTANK wydawane są przez ENERGA-OBRÓT S.A. Klientom Indywidualnym.

2. Karty BIZNESTANK wydawane będą bezpośrednio w salonach sprzedaży ENERGA-OBRÓT S.A. a w przypadku zawarcia umowy na odległość lub poza lokalem przedsiębiorstwa np. za pomocą infolinii lub strony internetowej, zostaną przekazane pocztą, po zawarciu przez Klienta Indywidualnego umowy z Ofertą ENERGA-OBRÓT S.A. w terminie 30 dni od dnia rozpoczęcia obowiązywania umowy.

3. Po wydaniu Karta BIZNESTANK jest gotowa do użycia na Stacji paliw.

VI. Zasady bezpieczeństwa i odpowiedzialności w zakresie używania Kart BIZNESTANK ORLEN S.A.

1. Obowiązek ochrony Karty BIZNESTANK:

Użytkownik Karty BIZNESTANK jest zobowiązany do:

- 1) korzystania z Karty BIZNESTANK zgodnie z przeznaczeniem;
- 2) przechowywania Karty BIZNESTANK z zachowywaniem należytej staranności;
- 3) nieudostępniania Karty BIZNESTANK osobom nieuprawnionym;
- 4) niezwłocznego zgłoszenia do ENERGA-OBRÓT S.A. utraty, zniszczenia Karty BIZNESTANK lub innej okoliczności uniemożliwiającej prawidłowe korzystanie z Karty BIZNESTANK;
- 5) ochrony Karty BIZNESTANK przed zagubieniem, zniszczeniem, uszkodzeniem oraz kradzieżą;
- 6) znajomości numeru przypisanej Karty BIZNESTANK;
- 7) poinformowania osoby, której udostępniła Kartę BIZNESTANK o zasadach korzystania z Karty BIZNESTANK, określonych w Regulaminie.

2. Zasady postępowania w przypadku utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK:

- 1) W przypadku utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK, Użytkownik zobowiązany jest do niezwłocznego zgłoszenia tego faktu do ENERGA-OBRÓT S.A. w celu zastrzeżenia Karty BIZNESTANK. Następnie ENERGA-OBRÓT S.A. zobowiązana jest niezwłocznie przekazać informację o numerze utraconej lub zniszczonej Karty BIZNESTANK do ORLEN S.A. mailem na adres biznestank@orlen.pl
- 2) Przy każdym zgłoszeniu należy wskazać:
 - a) numer utraconej lub zniszczonej Karty BIZNESTANK;
 - b) Użytkownik zobowiązany jest również do przekazania ENERGA-OBRÓT S.A. w miarę możliwości wszelkich informacji dotyczących okoliczności utraty lub zniszczenia Karty BIZNESTANK.

3. Odpowiedzialność:

- 1) Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa Użytkownik może przeznaczyć zakupione paliwo wyłącznie na potrzeby własne. W przypadku naruszenia przez Użytkownika zobowiązania do przeznaczenia paliwa wyłącznie na potrzeby własne, w szczególności w razie dokonania przez Użytkownika sprzedaży paliwa, zakupionego z wykorzystaniem Karty BIZNESTANK, bez wymaganej koncesji na obrót paliwami ciekłymi, Użytkownikowi grozi kara administracyjna w związku z zaistnieniem okoliczności, o których mowa w niniejszym punkcie, nakładana przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki lub inny organ administracyjny w związku z naruszeniem przepisów powszechnie obowiązujących.
- 2) Dla uchylenia wszelkich wątpliwości Strony potwierdzają, że ENERGA-OBRÓT S.A. nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności i w jakimkolwiek zakresie, w szczególności odpowiedzialności finansowej, za działania lub zaniechania Użytkowników lub osób korzystających z Kart BIZNESTANK. W szczególności ENERGA-OBRÓT S.A. nie ponosi odpowiedzialności wobec ORLEN S.A. lub innych osób za naruszenie przez Użytkowników lub inne osoby korzystające z Kart BIZNESTANK dowolnego zobowiązania wynikającego z ust. 1 powyżej.

VII. Zasady realizacji transakcji przy użyciu Kart BIZNESTANK ORLEN S.A.

1. Warunki realizacji Transakcji:

Transakcje dokonywane przy użyciu Kart BIZNESTANK powinny spełniać określone poniżej warunki:

- 1) pojazd, którego numer rejestracyjny jest przypisany do Karty BIZNESTANK powinien znajdować się w miejscu dokonywania Transakcji;
- 2) Użytkownik zobowiązany jest podać Operatorowi numer rejestracyjny pojazdu znajdującego się w miejscu dokonywania Transakcji.

2. Realizacja Transakcji:

- 1) Dokonanie Transakcji przy użyciu Karty BIZNESTANK następuje przez okazanie Karty BIZNESTANK Operatorowi, wprowadzeniu Karty BIZNESTANK przez Użytkownika do Terminala i odebranie wystawionego przez Operatora potwierdzenia realizacji Transakcji.
- 2) Posłużenie się Kartą BIZNESTANK jest możliwe po uprzednim poinformowaniu Operatora o zamiarze dokonania Transakcji przy użyciu Karty BIZNESTANK.

3. Brak możliwości dokonania Transakcji:

Sprzedaż paliwa nie zostanie zaksięgowana jako Transakcja i upust nie będzie udzielony w następujących sytuacjach:

- 1) gdy dokonanie Transakcji okaże się niemożliwe z przyczyn technicznych np. awaria Terminala;
- 2) w przypadku uszkodzenia Karty BIZNESTANK świadczącym o jej nieprawidłowym przechowywaniu lub używaniu;
- 3) Użytkownik Karty BIZNESTANK posługuje się Kartą BIZNESTANK zastrzeżoną, zgodnie z ust. 5 poniżej;
- 4) w razie stwierdzenia niezgodności numeru rejestracyjnego pojazdu zatankowanego z numerem rejestracyjnym przypisanym do Karty BIZNESTANK.

4. Dowody dokonania Transakcji:

Każda Transakcja zostanie zarejestrowana w systemie z podaniem numeru Transakcji, daty, miejsca, wartości i ilości zakupionego paliwa. Potwierdzeniem realizacji Transakcji jest paragon fiskalny lub faktura imienna. Faktura zostanie wystawiona przez Operatora na żądanie Użytkownika po otrzymaniu oryginału paragonu fiskalnego. Oryginał paragonu fiskalnego zostanie dołączony do egzemplarza faktury pozostającego u Operatora. Faktura nie może być wystawiona na rzecz Energa-Obrót S.A. ani na rzecz Użytkownika w ramach prowadzonej przez niego działalności gospodarczej.

5. Zastrzeżenie Karty BIZNESTANK:

- 1) ENERGA-OBRÓT S.A. zleci zastrzeżenie Karty BIZNESTANK w razie:
 - a) zgłoszenia przez Użytkownika do ENERGA-OBRÓT S.A. prośby o zastrzeżenie Karty BIZNESTANK w każdej dostępnej formie przewidzianej dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBRÓT S.A.;
 - b) stwierdzenia naruszenia przez Użytkownika postanowień Regulaminu;
 - c) zatrzymania lub zagubienia Karty BIZNESTANK lub wystąpienia innej okoliczności uniemożliwiającej jej prawidłowe wykorzystanie;
 - d) z dniem rozwiązania lub zakończenia Oferty ENERGA-OBRÓT S.A.;
 - e) z dniem zaprzestania realizacji przez ORLEN S.A. Programu.
- 2) W przypadku zaistnienia przesłanek zastrzeżenia Karty BIZNESTANK, ENERGA-OBRÓT S.A. niezwłocznie poinformuje ORLEN S.A. o konieczności zastrzeżenia Karty Rabatowej o wskazanym przez ENERGA-OBRÓT S.A. numerze.

- 3) Zastrzeżenie Karty BIZNESTANK skutkuje niemożliwością korzystania z Karty BIZNESTANK, w tym uzyskania upustu.
 - 4) ORLEN S.A. może odblokować zastrzeżoną Kartę BIZNESTANK na wniosek ENERGA-OBRÓT S.A.. Odblokowanie Karty BIZNESTANK skutkuje możliwością korzystania z Karty BIZNESTANK na zasadach określonych w Regulaminie.
6. Odmowa realizacji Transakcji z udzieleniem upustu lub zatrzymanie Karty BIZNESTANK:
W razie zaistnienia uzasadnionych w ocenie Operatora wątpliwości co do zgodności dokonywanej Transakcji z Regulaminem, Operator może odmówić udzielenia upustu lub zatrzymać Kartę BIZNESTANK. Powyższe uprawnienie dotyczy w szczególności sytuacji, gdy Użytkownik chce dokonać Transakcji z udzieleniem upustu do innego pojazdu niż ten, który został przypisany do Karty BIZNESTANK. W powyższych przypadkach ORLEN S.A. nie ponosi odpowiedzialności za odmowę akceptacji Karty BIZNESTANK przez Operatora oraz za odmowę autoryzacji Transakcji z udzieleniem upustu.
7. Blokowanie Kart BIZNESTANK
ORLEN S.A. ma prawo zablokowania Karty BIZNESTANK bez wcześniejszego informowania ENERGA-OBRÓT S.A. w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w sposobie użytkowania Karty BIZNESTANK;
8. Limit ilościowy
Każda Karta Rabatowa objęta jest miesięcznym limitem ilościowym paliw, w wysokości łącznej 75 litrów paliwa. W przypadku przekroczenia limitu ilościowego, następują blokada rabatów paliwowych Karty Rabatowej. Rabaty na produkty pozapaliwowe pozostają aktywne.
Blokada rabatów paliwowych dezaktywuje się pierwszego dnia kolejnego miesiąca kalendarzowego, po miesiącu w którym blokada nastąpiła.

VIII. FAKTURY

Na żądanie Użytkownika Operator po otrzymaniu od Użytkownika oryginału paragonu fiskalnego wystawi fakturę, a oryginał paragonu fiskalnego dołączy do egzemplarza faktury pozostającego u Operatora. Faktura nie może być wystawiona na rzecz ENERGA-OBRÓT S.A. ani na rzecz Użytkownika w ramach prowadzonej przez niego działalności gospodarczej.

IX. Reklamacje

1. Reklamacje Użytkowników Kart BIZNESTANK w ramach Programu BIZNESTANK ORLEN S.A. dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBRÓT S.A. rozpatrywane będą na zasadach określonych w Umowie oraz Regulaminie (stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy).
2. ORLEN S.A. zobowiązuje się do prowadzenia i bieżącej obsługi procesu reklamacyjnego dla Programu BIZNESTANK ORLEN S.A. dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBRÓT S.A. w zakresie usług świadczonych na stacjach ORLEN S.A. z użyciem Kart BIZNESTANK. Obsługa procesu reklamacyjnego będzie polegała na prowadzeniu i utrzymaniu przez ORLEN S.A. infolinii dostępnej pod nr telefonu 0 801 235 682 dla telefonów stacjonarnych oraz 0 501 235 682 dla telefonów komórkowych i obsługiwanej całodobowo oraz udzielaniu odpowiedzi na reklamacje Użytkowników na papierze lub innym trwałym nośniku.
3. ENERGA-OBRÓT S.A. zobowiązuje się do prowadzenia i bieżącej obsługi procesu reklamacyjnego dla Programu BIZNESTANK ORLEN S.A. dla Klientów Indywidualnych ENERGA-OBRÓT S.A. w zakresie wydawania Klientom Indywidualnym ENERGA-OBRÓT S.A. kart BIZNESTANK, weryfikacji prawa do jej posiadania, oraz wysokości weryfikacji przypisanego do niej rabatu. Obsługa procesu reklamacyjnego będzie polegała na prowadzeniu i utrzymaniu przez ENERGA-OBRÓT wszystkich dostępnych kanałów obsługi przewidzianych dla Klienta Indywidualnego. Udzielanie odpowiedzi na reklamacje Użytkowników będzie następowało na papierze lub innym trwałym nośniku lub w formie korespondencji elektronicznej e-mail.
4. Strony rozpatrzą reklamację, o których mowa w ust. 2 i 3 powyżej w terminie 14 dni od daty ich otrzymania.

X. Zmiana Regulaminu

1. Warunki Regulaminu ORLEN S.A. mogą ulec zmianie, gdy:
 - a. wprowadzone zostaną nowe usługi i rozwiązania, które związane będą z obsługą Programu BIZNESTANK,
 - b. z przyczyn niezależnych od ORLEN S.A., nie będzie możliwe dalsze świadczenie usługi w ramach Programu BIZNESTANK.

XI. Klauzula nieważności

Gdyby którekolwiek z postanowień Regulaminu nie miały zastosowania do Użytkownika, pozostaje to bez wpływu na skuteczność pozostałych postanowień Regulaminu.

XII. Postanowienia końcowe

1. Dane osobowe

ENERGA – OBRÓT S.A. pozostaje Administratorem Danych swoich klientów, nazywanych w Regulaminie Użytkownikami, którym wydała nieimienne karty Programu BIZNESTANK ORLEN S.A. Zwiększa się zakres przetwarzania danych o numer Karty Rabatowej.

ORLEN S.A. pozostaje Administratorem Danych osób, którzy dokonają zgłoszenia reklamacji zgodnie z ust. 2 §IX. Szczegółowe zasady przetwarzania danych osobowych w zakresie wskazanym powyżej znajdują się na stronie www.orklen.pl/PL/DaneOsobowe.

2. Prawo właściwe

W sprawach nieuregulowanych Regulaminem lub Umową mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.

ORLEN S.A.
ul. Chemików 7
09-411 Płock